



大会

第五十二届会议

正式记录

第二十五次全体会议

1997年10月6日,星期一,上午10时举行

纽约

主席:乌多文科先生 (乌克兰)

嗣后:泰洛先生(副主席) (墨西哥)

上午10时10分开会。

议程项目120(续)

联合国经费分摊比额表(A/52/350/Add. 2)

主席(以英语发言):我提请大会注意文件A/52/350/Add.2。秘书长在该文件所载的信中通知大会主席,自从他发出1997年9月16日和29日的信函以来,乍得已经缴纳必要款项,将其欠款减少到《宪章》第19条规定的数额之下。我是否可以认为大会适当地注意到这个情况?

就这样决定。

塞浦路斯共和国总统格拉夫科斯·克莱里季斯先生讲话

主席(以英语发言):大会现在听取塞浦路斯共和国总统讲话。

塞浦路斯共和国总统格拉夫科斯·克莱里季斯先生在陪同下步入大会堂。

主席(以英语发言):我谨代表大会欢迎塞浦路斯共和国总统格拉夫科斯·克莱里季斯先生阁下来联合国,并请他在大会讲话。

克莱里季斯总统(以英语发言):主席先生,首先,我要最热烈地祝贺你当选大会第五十二届会议主席,我们相信,你的长期经验和外交技巧将成功地指导我们从事大会本届会议工作。

我还要感谢你的前任马来西亚的拉扎利·伊斯梅尔大使,他坚定地指导了第五十一届会议工作。

具有普遍会员制并负有全面任务和广泛活动领域的联合国是唯一能够谋求和实现普遍目标的全球论坛。我们争取实现的普遍目标是:安全与和平的未来,缩小贫富差距,全面尊重人权,自由和平等贸易,保护环境和促进可持续发展。

我高兴地再次能够借此机会对在座各位都抱有的各项理想与目标重新作出我们的承诺。

今年是联合国改革进程的一个里程碑,因为联合国秘书长为处理这些长期根深蒂固的问题采取了积极措施。秘书长已于今年7月向我们提出全面一揽子改革方案,目的是帮助联合国合理化精简其业务活动,稳固其财政地位并把焦点重新集中在迎接全球秩序的各项挑战,从而使联合国得以充分利用它已经拥有的实力和专长。

因此,我特别高兴地欢迎秘书长的这些提案。我们希望,到本届会议全体会议就此问题的辩论结束时,我们将达成一致,从而为其迅速实施创造必要势头,并在我们到达新的千年以前取得具体成果。

人们在进行改革时普遍认识到,大会授权审议从调整和加强联合国主要机构到确保联合国有更稳固和更持久经费来源等各具体问题的高级别工作组迄今尚未取得实质性进展。

我以前曾在这个论坛阐明,我们赞成必须通过使安理会反映联合国会员国数目增加并反映冷战后世界的变化,改革安全理事会。我们认为改革安全理事会的需要是一项高度优先,因为它直接反映它履行其维持国际和平与安全主要责任的能力。在这方面,我们欢迎在安全理事会工作方法方面已经取得的进展,并期望朝透明度和民主化方向采取进一步步骤。在过去三年里,各会员国提出了若干提议。但仍然需要进一步审议,以便达成一项得到本组织会员国普遍支持的协议。

今年采取的一个重要步骤涉及到本组织在国际经济和社会合作领域的工作。大会在经过三年艰苦的审议之后,于今年6月通过了《发展纲领》。这是向前迈出的一大步。因为正如秘书长在关于本组织工作的报告中所指出,《发展纲领》不仅涉及到常规的发展问题,而且还强调发展、和平、民主、善政以及人权相互支持然而又是复杂的关系。

具有同样重要意义的是召开了大会第十九届特别会议,以审查五年前在里约热内卢联合国环境与发展会议上通过的21世纪议程--促进可持续发展全球行动计划--的执行情况。

我认为,本组织今后工作的一个重要部分是对主要会议所作的工作采取后续行动,并且审查这些会议所通过的各种计划和方案的执行情况。

今后的联合国必须最紧迫地优先考虑《发展纲领》。任何现代的国际和平概念都必须认识到和平、安全与发展是不可分割的。

不可争议的事实是,联合国的主要优势之一是其普遍性。联合国同时具有全球性、区域性和地方性。联合国在国际交往各领域取得了伟大的成就。联合国的活动对我们日常生活产生了巨大影响。

在此,我谨赞扬并且强调指出本组织在促进充分尊重和普遍适用人权方面以及在逐渐发展和编纂国际法方面发挥了重要作用。在这方面,我们充分支持建立我们倡导已久的国际刑事法庭,并且欢迎筹备委员会取得进展,欢迎在设立该法庭方面日益增加的势头。

虽然地方冲突和民族冲突仍然存在,严重影响到维持国际和平与安全的工作,但本组织在过去12个月里在裁军方面发挥了作用,迈出了巨大的步伐。若干重要公约已经缔结或生效。我们欢迎这些成就,我们感到我

们必须继续向前迈进,促进充分和有效地执行这些公约。

我们还必须珍惜本组织对发展与教育工作的贡献,珍惜本组织在消除贫困和文盲现象方面的工作,总而言之,我们必须珍惜本组织在恢复和维持人格尊严方面的作用。

我们相信联合国以及《宪章》,但并不是将其作为抽象的理想,而是作为一个发挥具体功能的、不可缺少的、具体的实体。自我国获得独立并加入联合国以来,联合国的原则和理想就是我国外交政策的基石。我们决心通过帮助联合国解决其不稳定的财政状况、精简其活动并且使其活动合理化,充分利用其独特性以及无可比拟的专门知识,加强本组织。我们相信,本组织将能够以对所有国家都有利的方式驾驭改革的力量。

今年,联合国在包括东帝汶、西撒哈拉、中东局势和塞浦路斯等长期未解决的问题上特别活跃。

我们欢迎在西撒哈拉问题上的发展,以及在秘书长及其特使主持下就执行解决计划达成的协议。我们希望这些积极成就将推动和平进程,并且最终解决这个旷日持久的紧张和冲突局势。

虽然我们以前因为达成和平协议而产生希望,但中东目前的事态以及被占领土日益恶化的局势使人感到非常关注。作为一个邻国,我们谨重申我们支持在已经达成的各项协议以及联合国各有关决议基础上实现该地区和平的努力。

关于塞浦路斯问题,1997年充满了外交活动,最终促成了在联合国主持下分别于7月和8月在特鲁特贝克和格利昂举行面对面的社区会谈。恢复会谈是秘书长在国际社会鼓励和积极支持下坚持不懈地进行努力的结果。安全理事会密切注视塞浦路斯问题的发展,9个国家任命了塞浦路斯问题特别代表。欧洲联盟也通过主席特别代表密切注视这些发展。

今年6月,科菲·安南先生邀请我们参加在特鲁特贝克和后来在格利昂举行的与土族塞浦路斯社区领导人面对面的会谈,我们作出了积极反应,并且表现出了我们对和平进程的真诚和不可动摇的决心,因为我们认为这是解决塞浦路斯问题的唯一途径,我们并且表现了争取全面、公正和可行地解决问题的意愿。

在会谈前夕,土耳其以及除土耳其外得不到国际承认的北塞浦路斯土耳其共和国签署了一项非法协定,该

协定声称,如果欧洲联盟开始与塞浦路斯进行入盟谈判,土耳其将兼并土耳其部队所占领的地区,这是对我们意愿的严格测验。虽然发生了这样巨大的挑衅,我们却以低调作出反应,以避免产生可能对会谈气氛产生不良影响的紧张局势。

在会谈过程中,我们尽了很大努力,并且与秘书长特别顾问科多韦斯先生积极合作,我们的唯一目的是打破僵局,并且促动扭转土耳其 1974 年以武力制造并维持的现状,安理会多次通过决议宣布这种现状是不可接受的。

相比之下,对方的反应却完全是消极的。虽然我们采取了建设性态度,虽然科多韦斯先生以及其他关注的国家通过其代表作出了各种努力,登克塔什先生仍然拒绝就塞浦路斯问题实质进行任何讨论,除非欧洲联盟冻结与塞浦路斯共和国政府进行入盟会谈的计划。然而这些计划是根据欧洲联盟 1995 年 3 月 6 日的决定制定的。登克塔什先生甚至威胁说,如果欧洲联盟决定着手处理塞浦路斯的申请,他将不参加今后的任何谈判。因此,十分明显的是,对方参加会谈的目的并不是要找到解决问题的办法,而是企图阻挠塞浦路斯加入欧洲联盟的进程。

今年 8 月 20 日,在听取了科多韦斯先生有关里昂会议结果通报之后,安全理事会主席发表的国际社会一致结论,扫除了对会谈未能就塞浦路斯问题实质性方面取得任何结果的真正原因的任何疑问。在安理会主席的这一声明中,我们的积极态度与合作受到赞扬,而塞浦路斯土族方面却被指责试图在谈判中提出先决条件,阻碍实质性进展。欧洲联盟也得出同样的结论,拒绝这一会谈同塞浦路斯参加欧洲联盟问题谈判的开始有任何联系。

我再次十分遗憾地在大会上发言时报告,由于土族方面的僵硬立场,争取解决塞浦路斯问题的努力没有进展。

这种蓄意僵化的态度的结果致使土耳其军事部队非法占领我国 37% 领土的状况永久化,人为的强制分离两个社区,由来自土耳其的非法定居者对被占领地区实行殖民化,难民问题,非法侵占被占领地区中的塞浦路斯的希族财产,以及土族方面继续粗暴违反大会和安全理事会决议。

我同安全理事会一样,对里昂会谈缺乏进展感到失望,尽管国际社会,特别是那些派代表在一旁观察会

谈的国家的表现出关心。但是,应该得出的明确结论是,如果会谈要产生结果,国际社会,特别是在会谈近旁观察的国家要更加积极的参与。

会谈结束时,登克塔什先生和安卡拉继续坚持同样的消极态度。他们对塞浦路斯发表大量威胁性声明,直接违反国际法,特别是联合国有关塞浦路斯问题的决议,这些决议特别要求尊重塞浦路斯共和国的主权、独立、领土完整和统一并撤出一切外国军队。

土耳其方面继续威胁,如果欧洲联盟开始塞浦路斯加入欧洲联盟问题谈判,就把土耳其部队占领的我国领土并入土耳其,并对塞浦路斯共和国使用武力,阻止购买和在塞浦路斯安装 S-300 地对空导弹防御系统协定的执行。

去年,我们在本机构面前保证,我们承诺尽我们的力量帮助我们组织的秘书长寻求塞浦路斯问题持久解决办法的新努力成功。我相信已经完全履行了我们的承诺。我愿重申我们承诺继续采取这种建设性态度,尽管我们感到失望。

但是我要十分清楚地表明,我们不能也绝不会放弃捍卫我们的国家和决定我国军队问题的神圣权利。只要土耳其继续侵略和占领我国领土 37% 而产生的威胁存在,我们就不仅有权利,而且有义务保证塞浦路斯人民的安全。我们决不会束手待毙,让土耳其空军任意轰炸我们的城镇和村庄--他们过去这样做过--而我们却没有自卫的能力。如果我国军队必须再次进入战场,他们绝不会再没有适当保护,任凭土耳其空军空袭。

在里昂会谈中,为了帮助推进和平进程,我曾向登克塔什先生提议,双方领导人应该宣布放弃用武力解决塞浦路斯问题,同意拟订一项减少军队人数和设备的具体方案,并拟订一项方案,使本岛非军事化,限制武器进入。

我认为,如果对方接受我的建议,就可能为争取全面解决塞浦路斯问题取得实质性进展和恢复尊重塞浦路斯人民人权打开道路。塞浦路斯人民的人权在过去 23 年中遭受粗暴践踏。

我要对我的塞浦路斯土族同胞说:塞浦路斯希族和土族还要在塞浦路斯生活几百年。我们必须作为朋友,作为一个有两社区团体,两个区域的联邦共和国公民生活,相互尊重各自的种族来源、传统、文化和宗教,尊重我们两个社区平等的政治地位。我们也必须是欧洲联

盟的公民。这将给我们,我们两个社区和塞浦路斯我们的国家更大的安全与繁荣。

塞浦路斯问题在联合国议程上已经太久。由于联合国在国际社会有力支持下的重新努力,解决塞浦路斯问题的势头已经形成。我们不要错过这一机会。现在已经很清楚,安全理事会和国际社会应该把它们的注意力集中在哪里。它们应该使用它们所有的一切手段,说服土耳其方面放弃它的顽固立场。

让我再次,向本机构保证,我国政府将继续同秘书长合作,在塞浦路斯国单一主权,单一国际人格,单一国籍,独立和领土完整受到保护,并象有关安全理事会决议描述的那样,由两个政治平等社区组成一个双社区,双区域的联邦的基础上,找到一个解决办法,而且这种解决必须排斥全部或部分同另外任何国家结合,任何分支或分离。

在此我要表示,塞浦路斯政府和人民感谢协助和支持秘书长努力的所有国家。

在结束前,请让我谈一个对我国政府非常重要的问题,那就是塞浦路斯失踪人士问题。

我国政府认为,这是一个纯粹的人道主义问题,这一问题早就应该得到解决。应该尽一切努力,使各家庭信服和确定地了解他们亲人的下落的正当权利得到所有各方的充分尊重。这也包括失踪人士如被证明已经死亡,得到体面埋葬的权利。

本着这一精神,我最近在塞浦路斯同塞浦路斯土族领导人拉乌夫·登克塔什先生进行了两次会谈。我们已在驻地秘书长特别副代表在场的情况下商定某些步骤。我们认为,这些步骤将有助于解决这一人道主义问题的努力取得渴望的进展。

所有人的希望与期待,尤其是失踪人员亲属的希望与期待,都寄托在本着人道主义原则和做法的真正精神执行已经达成的协议上。

然而,如果不指定失踪人员委员会的第三名成员,我与塞浦路斯土族领导人登克塔什先生达成的协议便将形同虚设。我还坚信,如果能够指定有经验的调查人员协助失踪人员委员会的工作,该委员会的工作将大大得到加强和加快。

最后,请允许我向大会、实际上是向国际社会保证,我国将恪守载于《联合国宪章》中的各项原则,并强调

我们决心尽一切努力,与其他国家协同一致,促进在世界的我们这个动荡地区实现正义、和平、进步与稳定。

主席(以英语发言):我谨以大会的名义,感谢塞浦路斯共和国总统刚才所作的发言。

塞浦路斯共和国总统格拉夫克斯·克莱里季斯先生在陪同下走出大会堂。

议程项目 9(续)

一般性辩论

主席(以英语发言):我首先请圣马力诺外交和政治事务部部长加布雷尔·加蒂先生阁下发言。

加蒂先生(圣马力诺)(以意大利语发言,英文文本由其代表团提供):主席先生,我荣幸地祝贺你当选主席,并向你保证圣马力诺代表团将给予最充分的合作。我还要感谢前任主席拉扎利·伊斯梅尔先生所做的出色工作,并代表圣马力诺政府和人民最良好地祝愿秘书长圆满完成其使命。要求联合国实现的目标很重要,也很紧迫,但同样令人振奋。

这是一个人们对联合国寄以巨大期望的时代,圣马力诺共和国决心尽一切努力,将这些期望化为具体和有效的行动。我们必须承认,联合国不断在激励、促进和灌输对人权的更大尊重。它一直在确立一种新的国际法。

联合国向世人表明,除非纠正种种严重不平衡,并且所有人都凭其享有的基本尊严权利得到尊重,不因其差异而受到歧视,否则和平就难以实现。同样重要的是,人人有权享有进步与发展;平等利用我们地球上的资源;同时,避免单纯的开发和滥用,这将使我们的未来遭到无可挽回的破坏。

尽管最近几十年来,冲突的爆发不再是全球性的,有些冲突还局限在国境之内,但它们继续夺走无辜的生命,导致无法计算的损失并破坏经济,尤其是最不发达国家的经济。实际上,战争手段已经改变。它们越来越尖端和具有破坏性,并更容易生产和扩散。只要想一想杀伤性地雷就可以说明问题,据估计,在全世界已经埋设了几百万枚地雷,每扫除一枚地雷,就有 50 枚新的地雷埋设下去。

在这一方面,我强调迫切需要所有国家加入最近起草的《禁止使用、储存、生产和转让杀伤地雷并销毁此类地雷公约》。

关于与恐怖主义作战的问题,圣马力诺密切注视着负责起草《国际制止恐怖主义爆炸活动公约》特设委员会的工作。已变为跨国性的暴力和犯罪激增,要求国际社会拿出适当对策。

关于贩运毒品,圣马力诺在预防领域极为活跃。今年,我国政府发动了“青年项目”,涉及由青年人组织并以青年人作为对象的一系列活动,目的在于促进他们以建设性的方式利用自己的创造力和潜力。在这一方面,圣马力诺支持秘书长关于就贩运非法麻醉药物问题在1998年6月召开一次大会特别会议的建议。

圣马力诺认为,里约热内卢会议确实是我们地球史上的一块里程碑,显示了地球环境恶化的严重程度。然而,圣马力诺痛苦地注意到,具体的主动行动辜负了人们的期望。最近大会审议《21世纪议程》的特别会议证实了这一点。

值得赞扬的是,秘书长提出了建议,通过赋予托管理事会以集体环境保障的使命,以恢复该理事会的活力。环境是圣马力诺共和国的优先考虑。在地方一级,正在执行一个项目,由各个年级的学生在教师的协调与监督下,监测我国领土。这一项目的目的是为了提我国公民的觉悟,使他们认识到环境保护是每一个人的责任。

在预防和制止虐待儿童问题上,圣马力诺签署了《儿童权利公约》,并认为作出旨在保护儿童不受任何形式的侵犯,包括性虐待的决定,是极为重要的。

圣马力诺继续支持废除死刑的斗争,它早在十九世纪中期即在欧洲国家中第一个废除了死刑,它促请其他会员国采取具体措施,以废除死刑。

我们还绝不能忘记大批难民外流的问题,他们由于战争、饥饿或为了追求他们本应享有的更好前途正逃离自己的国家。

圣马力诺为热情款待难民的传统而自豪,它为在难民营看到的状况及其对当地人口的影响深表忧虑。我们对难民事务高级专员表示感谢,她日复一日有效地执行这项极为沉重的任务。

联合国正通过为具体反应创造条件来适应变革进程。它的机构、组织及职能必须与新的现实协调一致,必须强大得足以应付目前的挑战和即将到来的第三个千年的更费力的挑战。为此,我们赞赏秘书长所做的工作,并敦促他继续这一极其重要的本组织复兴进程。

秘书长提出的联合国改革一揽子计划是作出现实而有效的回应以实现本组织崇高目标的良好基础:和平、社会与经济进步,以及保障个人和各国人民的权利。各会员国为更好地实现这些目标,必须首先解决联合国财政危机。为此,需要有一个新的和更为公平合理的分摊比例表,成本削减,适当地取消或减少机构及服务,以及最重要的是,避免与其他组织包括地区一级组织重叠。小国尤其意识到这一问题,因为它们越来越难以保证参与活动并作出贡献,而不仅仅是在财政方面。

圣马力诺十分重视许多国家在辩论中所提出的关于安全理事会改革的建议。所有这些建议同样重要,并且是制订深思熟虑的、全面的解决办法的极重要基础。然而,极重要的是,参与这一调整工作的构想与实施不应局限于较大国家。联合国未来的构架应该反映185个国家这一共同体,并根据普遍性与平等原则,每个国家都是独立和主权国。所有这些原因促使圣马力诺支持增加安全理事会非常任理事国的席位,尽管我再次强调这不是唯一的问题。

联合国改革并不在于参与各大小机构,而是通过大家的理解、参加、意识、介入与支持来共同塑造未来。我们将塑造一个联合国保障和捍卫普遍和平的未来。

圣马力诺相信联合国必须完成监督与保护这一双重任务,一方面支持其权利与自由受到自己国家的限制或剥夺的个人,另一方面支持那些发展受到阻碍或影响的国家,特别是较小国家。

关于这一点,我愿强调所有国家及联合国本身如何可以受益于小国所发挥的作用,这些小国因为没有军事、政治或经济利益,而仅为保护理想、文化及传统遗产,因而也能为重大问题作出重要贡献。

愿联合国在走向第三个千年之际完全实现所有这些目标。

主席(以英语发言):我下面请阿塞拜疆代表团团长艾尔达·科里夫先生阁下发言。

科里夫先生(阿塞拜疆)(以俄语发言):主席先生,首先请允许我衷心祝贺您一致当选为大会第五十二届会议主席,并相信本届会议在您的英明与精干的领导下,一定能成功地完成各项历史任务。您当选担任如此重要的职务进一步证明了独立的乌克兰欣欣向荣的形象,以及它为该组织的工作作出的重要贡献,阿塞拜疆与乌克兰享有特别友好的关系。

我还愿向拉扎利·伊斯梅尔先生表示特别的感谢,他创新的方法及高尚的职业作风大大地促进了上届会议的成功,并显示了为加强本组织效力而彻底改革联合国这一进程的不可逆转性。

过去六年来,亚美尼亚共和国继续侵略我国。亚美尼亚共和国发动并支持阿塞拜疆的纳戈尔内卡拉巴赫地区的分裂主义运动,以达到分裂和部分占领阿塞拜疆领土的目的。它是冒人民自决的崇高原则之大不韪,完全无视领土完整与边界神圣不可侵犯的原则。各成员国知道,亚美尼亚共和国随后诉诸武力侵略阿塞拜疆共和国,占领了阿塞拜疆的大部分土地,使上百万人民无家可归。

他们后来的发明物,即所谓纳戈尔内卡拉巴赫共和国不过是亚美尼亚政客所采取的策略中的一个高明的诡计,以使阿塞拜疆共和国的纳戈尔内卡拉巴赫地区归属亚美尼亚共和国。国际社会在安全理事会第822(1993)、853(1993)、874(1993)和884(1993)号决议中拒绝了这一政策,并重申纳戈尔内卡拉巴赫地区为阿塞拜疆的一部分。

欧洲安全与合作组织(欧安组织)1996年里斯本首脑会议为解决亚美尼亚-阿塞拜疆冲突提出了三项原则。它们是:亚美尼亚共和国与阿塞拜疆共和国的领土完整;通过一项基于自决的协定来确定纳戈尔内卡拉巴赫的法律地位,并赋予纳戈尔内卡拉巴赫在阿塞拜疆境内最高程度自治;以及确保纳戈尔内卡拉巴赫及其全部人口的安全,包括双方有义务确保各方遵守解决方案的各项规定。

亚美尼亚是54个欧安组织成员国里唯一反对这些原则的国家。亚美尼亚共和国一面说赞同在尽可能最早日期实现和平解决冲突,一面却在1993-1996期间接受了大大超过其需要的大批俄罗斯武器,包括价值10亿美元的坦克,装甲车和飞毛腿导弹。这清楚地表明该国迄今没有放弃其侵略计划。

去年8月,阿塞拜疆总统海达尔·阿利耶夫先生在访问联合国总部期间向各会员国常驻联合国代表讲话时说,阿塞拜疆一直并将继续赞成和平解决冲突。阿塞拜疆准备根据国际原则向纳戈尔内卡拉巴赫地区的亚美尼亚人提供尽可能最广泛的自治;但绝不听任夺取其领土的行动,也不允许以牺牲本国土地为代价建立第二个亚美尼亚国家。

阿塞拜疆支持在9月份由欧安组织明斯克会议联合主席美国、俄国和法国提出的建议。以这些建议为基础就终止武装冲突仔细制订一项协议草案将为在寻求解决亚美尼亚和阿塞拜疆武装冲突的方案过程中为取得突破奠定坚实的基础。

秘书长提出的联合国改革方案是一份严肃而又基本的文件。阿塞拜疆欢迎这份报告(A/51/950),并将它视为进行改革的真正基础以便使联合国能够适应今日迅速变化的要求并且使它作好准备应付21世纪的挑战。阿塞拜疆愿意与各会员国、秘书长及其改革小组进行合作以实现已经制定的目标。

我们支持秘书长所作的现实的评估,即:目前改革的主要目标是缩小联合国的愿望与所取得的成就之间的差距。我们认为,设立副秘书长一职、建立高级管理小组、设立战略规划股、加强部门性小组执行委员会以及一些其他建议是一个有趣而全面的方法。这种方法将确保本组织在处理21世纪新的和复杂的任务时协调地管理和运作。

我们认为:鉴于有无数紧迫的问题,在全世界维持和平与安全必须继续是本组织的首要任务。在这方面,阿塞拜疆欢迎并支持秘书长的设想,即:加强联合国在冲突后缔造和平方面的潜力,以政治事务部作为这种努力的中心。

这个问题与推动裁军议程是有机地联系在一起。因此,建立裁军与军备管制部以处理削减和管制军备及大规模杀伤性武器的问题这个设想应该得到全面支持。

关于裁军问题,我要强调常规武器扩散这一紧迫的问题。缺乏管制常规武器的准则造成严重的问题。秘书长说这一情况造成恶性循环,因为会员国寻求帮助解决武装冲突,但同时却在出口武器,包括向联合国正在寻求恢复和平的冲突地区出口武器方面存在剧烈竞争。我们完全赞同秘书长的观点。这一切都导致了冲突的进一步升级和延长。

扩大安理会是一个紧迫、敏感和复杂的问题。我们认为增加安理会常任理事国席位必须只限于一些国家,即:有能力和意愿为维持世界和平与安全、可持续发展与稳定承担全球责任,其中包括财务责任。关于这个问题,阿塞拜疆曾在多个场合发言,表示赞同德国与日本的候选资格。我们认为这两个国家符合这些要求。

增加安理会非常任理事国成员席位应该恢复为所有区域集团平等地理分配席位的原则。在这一方面,考虑到在过去五年中东欧国家集团会员国增加了一倍,阿塞拜疆支持增加来自该集团的安理会非常任理事国数目。我们认为本集团在安理会只有一个非常任理事国席位不能反映目前的事态,也与本集团成员在维护世界和平与安全方面所起的作用是不相称的。

阿塞拜疆还支持为处理亚洲、非洲、拉丁美洲和加勒比国家在安理会的平等代表权问题所采取的方法。首先应从维持与提高安理会效率的角度来处理安理会常任与非常任理事国总数这个问题。

我们完全支持秘书长的构想,即:联合国改革的主要方向之一必须是加强联合国在协调国际合作以促进发展领域的活动。

我们深信在合理地利用联合国资源、包括财政资源这个问题成为优先考虑的问题时,秘书长决定从使用现有的智力潜力以及满足国际社会大部分成员的需求出发,将重点放在联合国能最好地完成的活动中是十分明智的。

阿塞拜疆共和国十分欣赏其为社会经济发展领域与联合国系统合作性质和成果。自从我国加入联合国以来,在联合国各专门机构的帮助下,几十个大规模的发展项目已在阿塞拜疆执行。这些项目对阿塞拜疆社会的全面转变起了积极的作用。我想特别提到在阿塞拜疆第三大城市苏姆盖特建立的自由经济区以及使从亚美尼亚占领下解放出来的阿塞拜疆领土复兴方案。

我们欢迎建立联合国发展小组这个构想。我们认为,加强各部门活动的协调将提高本组织发展业务活动的效率。可帮助我们实现这个目标的因素有:改善专门机构在对受援国进行的活动时所采取的战略、消除功能与方案方面的重复、重新把重点放在优先事项上、改善会员国国家机构与非政府机构之间的伙伴关系机制。

如果没有相关的资源基础一起存在,全部这些良好的愿望和期望将可能成为一个无法实现的梦想。在这方面,科菲·安南先生的构想是通过以多年定额提供自愿捐献和高定的认捐来建立一个以发展为目的的调集核心资源的新系统。秘书长的这一构想应该得到赞扬和支持。我们坚信,有必要给予秘书长建议的发展筹资厅尽可能最广泛的授权。

我们欢迎秘书长提出的加深和扩展联合国与布雷顿森林机构之间的伙伴关系,以加强合作并使活动更加合理和协调的建议。在最近几年里,阿塞拜疆通过与世界银行和国际货币基金组织(货币基金组织)开展卓有成效的合作而积累了大量经验。由于这一合作,我们得以改善共和国的总体经济状况,控制了疯狂的通货膨胀,并恢复了经验增长。

我们认为,改革秘书处负责社会和经济问题各部门的结构和赋予经济及社会理事会新的职能是秘书长建议的全面改革方案理应包含的要素。

同时,如果不能使联合国的财政状况处于良好状态,那么改革显然不会产生最佳结果。鉴于这一事实,我们理解这样的建议:在联合国的财政状况得以稳固之前,作为一项临时措施,设立一个循环信贷基金,通过自愿捐款或会员国可能提出的其他供资办法,筹措开办资金最多十亿美元。在这方面,我们也完全支持秘书长提出的设立一个发展帐户的建议。

我们还坚信,改革联合国的人事政策应是改革的一个不可分割的组成部分。我们深感关切的是,直到今天,阿塞拜疆仍然无人在秘书处任职。

在最近几年里,武装冲突、自然灾害和经济危机引起的一系列异常状况使世界穷于应付。由于这些状况,数百万人失去家园,得不到粮食和基本生活条件,成为难民和流离失所者。这个问题与阿塞拜疆尤其相关,因为阿塞拜疆共和国境内的难民和流离失所者急需紧急人道主义援助。最近,由于持续降雨,阿塞拜疆的一些地区遭到洪灾给经济和人们造成严重损害。阿塞拜疆非常赞赏联合国所开展的保护和挽救武装冲突及自然灾害受害者的人道主义活动。

我们完全赞成秘书长的报告所包含的这样的意见,即如今的人道主义行动已远远不只是提供救济,而需要包括预警、预防、宣传、恢复和为向长期发展过渡提供援助。与此同时,我们希望,一些结构上的变化--例如设立紧急救济协调员办事处取代人道主义事务部,以及动员力量更有效地处理复杂紧急状况--将不会导致减少向单个受援国提供的人道主义援助,这些国家面临武装冲突、外国侵略和占领的后果,而且境内存在数十万,甚至数百万难民和流离失所者。

这也适用于所建议的对联合国儿童基金会(儿童基金会)的改革。阿塞拜疆是该机构执行局的成员。我们认为,有必要保持儿童基金会在筹集资金和与捐助者

接触方面的独立性,以确保它的各项方案获得资金捐助,并在如何使用资金方面对捐助者负责。我们认为,各专门机构应继续确定具体目标和实现这些目标的机制。与此同时,我们支持有关确定一个共同出发点,开展密切协调与协作的建议,支持采取措施避免重叠和资源的浪费。

儿童基金会的任务不仅包括儿童的发展,而且包括对儿童的保护及其生存。联合国儿童基金会与联合国难民事务高级专员办事处和世界粮食计划署等实体一起积极参与挽救处境紧急的儿童的生命。儿童基金会与人道主义组织、捐助者、各国政府以及地方和国际非政府组织之间存在一个有效的协作机制。我们希望,成立联合国发展小组将不会削弱而是加强儿童基金会的这一职能。

我们支持这样的想法,即国家一级的联合国各驻外单位使用共同房舍,称为“联合国之家”。这一定会鼓励专门机构与联合国计划署之间开展更密切和更有效的协作。至于说驻地协调员,我们认为他们应从所有有关组织的代表中选出。应为此制定诸如轮换之类的机制。我们也支持举行有关执行局的联合委员会会议和连续会议的想法。

在 21 世纪即将来临之际,我们现在必须将所有国家的努力连为一体,坚决打击犯罪、滥用毒品和恐怖主义。有途径得到尖端技术和武器的有组织地下团伙正不仅在单个国家,而且在整个区域和世界各地挑战法律和秩序以及经济、政治和其他体制。联合国必须站在遏制此类团伙活动的战斗的前列。与此同时,我们需要确保将国际社会的努力集中化,这样我们才能成功打击犯罪和滥用毒品。在这方面,我们支持将联合国国际药物管制规划署与新的国际预防犯罪中心合并起来,以成立了一个新的药物管制和犯罪预防处,它将设在维也纳。

保障人权依然是联合国最重要的活动领域之一。这项任务在今天尤其紧迫,因为人权问题已贯穿公共生活的所有方面,对世界所有国家和所有区域来说,同等重要。人权与政治、经济、社会和其他进程密切相连。最近几年的事件显示,一些国家的扩张主义行动以及分裂行为和经济困难导致一些国家丧失充分维护和确保公民人权的能力。因此,联合国必须加强它的活动,找出并消除导致侵犯人权行为的因素。我们尤其赞同秘书长建议的有关影响人权的现有或潜在冲突或冲突后局势的措施。

我们认为这样的建议是正确的,即人权问题必需在秘书处工作方案的下列所有 4 个方案的实质性领域中得到同等程度的重视:和平与安全、经济与社会事务、发展合作和人道主义事务。在加强联合国各单位人权领域的工作方面,我们支持将联合国人权事务高级专员办事处和人权事务中心合并成一个单一的高级专员办事处。这将加强该实体,并为更有效率地利用现有人力和财政资源奠定基础。

秘书长题为“革新联合国:改革方案”报告(A/51/950),是一套全面和意义深远的变革,旨在全面改革本组织。报告的根本思想是改革应成为持续和稳步的进程,而不是应急措施,这一思想具有特殊意义。

最后,我要指出:建议中的措施和建议旨在建立新的领导和管理结构,并协调联合国所有机构的活动。

主席(以英语发言):我现在请巴巴多斯副总理兼外交、旅游和国际运输部长比利·米勒阁下发言。

米勒夫人(巴巴多斯)(以英语发言):主席先生,我荣幸地祝贺你当选,与大家一道对你的领导才干表示信任,并保证巴巴多斯代表团在大会五十二届会议工作中合作。

我还谨对拉扎利·伊斯梅尔大使阁下对第五十一届会议的出色指导深表谢意。我国代表团欢迎成为他主席任期特点的对大会议程的牢固掌握和迅速处理。我们希望这种务实的作法反映出一个经过改革的联合国的新方向,更有效率和有实效地迎接全球迅速变化的挑战。

大会再次开会,在世界很多地区不断出现争斗与冲突的背景下审查全球政局。对本组织资源的日益增加的要求,继续妨碍它在冷战后时期执行其优先使命,即促进可持续发展,尤其是消灭赤贫现象。

代表团认为,联合国必须继续成为国际社会战胜影响世界上很多人的贫困与苦难的良知。然而,我们所面临的严酷现实是:没有和平则发展的成果和经济及社会正义的目标对他们来说,就仍然是遥远的梦境。

笼罩着全球政治舞台的更多新旧冲突,突显了重新紧急争取和平的必要,以便无论那里有冲突,我们就呼吁有关各方为和解而加倍努力,并促成人民稳定和经济及社会进步的条件。

然而,当我们展望新的千年期时,我们认为,持久和平时代的前景必须超出仅在冲突爆发后对其作出传统反应。联合国教育、科学和文化组织发起的促进“和平文化”的运动,具有相当大的希望。它更集中地注意预防和处理冲突的根源。我们赞同教科文组织的观点:即这一挑战是广泛和意义深远的,需要联合国系统、各非政府组织和公民社会作出优先承诺。

针对全球迅速变化而在国家和多边方面进行的体制改革和调整,是当务之急,而非可有可无。巴巴多斯坚决支持联合国的改革进程,深感兴趣地注视着各工作小组的进展。

副主席泰洛先生(墨西哥)主持会议。

有关《发展纲领》的工作小组已完成其任务。我们现在已有一份全面的文件,它体现了载于各项行动方案的主要优先发展项目。然而,它如果要得到执行,就必须不仅在联合国系统各机构和专门机构之间、而且在各国政府的业务部门尤其是财政部直接得到广泛的拥护。在这方面,我们仍感关注的是,发展的未来资金筹措关键问题仍未解决。这增加了对发展合作的国际承诺的不肯定性,而联合国系统则通过这种合作在发展中国家发挥了如此重要的支持作用。

有关改革安全理事会的工作小组中所进行的谈判,应促进而不是限制发展中国家成为理事国的机会,并反映自1965年以来本组织已经改变的结构。巴巴多斯尤其重视安理会工作开放和透明度的原则,欢迎通过安理会主席定期的情况介绍和每月的评估而已在这一方面采取的步骤。

仍在就包括安理会成员的数目、其扩大的性质以及否决权的使用在内的各关键问题进行艰难的谈判。我们现在必须加速协商,吸收各会员国及工作小组共同主席提出的有益建议。我们希望能够本着让步的精神及时和公开地进行这种谈判,以赢得各方的普遍满意。

有关加强联合国系统的报告,含有很多关于改进大会的作用和动作以及秘书处的责任制和效率的重要建议。一些人可能会认为,这些建议深度不够。然而,我国代表团认为,它们构成了能够确立这些机构的效力的坚实基础。我们期待着这些建议得到执行。

我国代表团仍然对本组织面临的长期财政危机及其长期活力的严重影响深感关注。我们认为联合国

正在处于十字路口。全额、按时和无条件地缴纳分摊的会费,是各会员国的神圣条约义务。单方面的条件无论多么方便,都是会在今后很多年内束缚联合国及改革进程的危險先例。我们敦促有关工作小组加速努力,使本组织立于更有保证的财政基础。

在这种联合国系统改革的背景下,我们欢迎秘书长题为“革新联合国:改革方案”的改革方案的第二阶段。它包括很多意义深远的建议,旨在精简联合国的组织和管理结构并提高其总体实效。我国代表团将积极参加审议该报告的有关论坛,争取在一些关键建议上得到进一步的澄清和说明。

然而,我们原则上认为:秘书长作为要就本组织的工作情况而向各会员国负责的首席行政长官,必须能够以其直接的权力执行这些管理行动。同时,我们要小心谨慎的是,改革不应被削减工作人员的目标所驱使,也不应因预算限制而预先决定。我们认为,改革应以全球会议的各种行动方案所反映的规定目标和各会员国确定的优先方面为指南,并以执行这些方案所需的财政和人力资源为指南。

本世纪的科学成果确实壮观。我们已登上月球,并在外空中生活数月。我们在医学和遗传工程、信息技术、高速大规模运输和食品生产等方面取得了非凡的进步。然而,仍需做很多的工作。随着我们进入新的千年期,赤贫、疾病、文盲和健康不良仍影响着与我们同住在这个地球上的很多居民。

本组织已经为减轻苦难做了许多事情。但是只有当各会员国根据其能力无私地给予为执行其社会方案所必需的财政和技术资源,它才能继续而且是更有效地这样做。

在巴巴多斯,我们本国的国家发展方案突出了政府对社会部门给予最高优先注意,这些部门目前几乎占政府总开支的40%。通过持续的经济增长——这得到有效社会安全网的补充——政府的目的是将发展的好处扩大到全体人民。新的主要方案中有:2000教育-技术,这是教育部门的五年方案,其目的是增进学生和教师对信息技术的使用,以及人们称作YES的青年企业家计划,它为青年企业家提供培训、商业咨询、指导和获得资金的机会。

我们对社会政策的大力承诺已产生了丰硕的红利,巴巴多斯在联合国开发计划署(开发计划署)人类发展

指数表上连续几年名列前茅已经证明了这一点。但是正在出现的、主要与贫穷有关的问题,尤其是在青年之中,使人们极为关切。

因此,政府同开发计划署协作发起了一项主要倡议以制订行动计划,这项计划是为了减少贫困,包括社会投资筹资计划的可行性。它将针对全国的贫困区,并为当地非政府组织和社区群体提出的方案筹措资金,这些方案的重点是获得技术和提高社区地位。政府通过有关政策正在执行一些措施,以促进男女平等以及使妇女和青年充分融入发展进程。

巴巴多斯享有强有力的民主,因此承认文明社会对形成国家政策的日益增长的影响。政府已经采取了若干行动以促进和加强这一参与进程,包括设立国家社会正义委员会和国家改革宪法委员会。这突出了我们对社会正义和民主的最高优先注意,以及我们对定期审议这些基本权利的重视。

巴巴多斯在审查联合国环境与发展会议成果的大会第十九届特别会议期间积极参加了小岛屿国家联盟(小岛屿联盟之内的活动。我们认为里约会议是联合国最伟大的成就之一。它强调通过一项全面行动方案(——即论及我们星球的生死存亡问题的《21世纪议程》——将环境和发展政策结合在一起。它尤为具体地呼吁国际社会通过作为后续行动召开的小岛屿发展中国家可持续发展全球会议及其所通过的《巴巴多斯行动方案》注意小岛屿发展中国家的特殊脆弱性。

巴巴多斯同其它发展中国家一样期望特别会议将重新激发里约精神并重申对可持续发展筹措资金所作的承诺。特别会议显然未实现这些期望。自里约会议以来,已经在颁布有关生物多样性、海洋、气候变化和防治荒漠化等领域的国际法和公约以及在执行国家级别的环境政策方面取得了进展。但是捐助国未能履行对财政和技术所作的承诺,这显然是限制进一步实施《21世纪议程》的最关键的因素。

然而,我们欢迎有关在1999年举行两天特别会议审查《巴巴多斯行动方案》的决定。我们希望这次审查将巩固这个方案的长期活力和强调小岛屿发展中国家作为为了所有国家的利益研究环境变化的一个实验室所发挥的至关重要的作用。我们承认小岛屿发展中国家必须通过自助作出更多努力以便给予巴巴多斯方案新的活力,但是与此同时我们敦促国际社会提供更大财政支助以加强方案的执行,尤其是其信息网络和技术

援助的部分。定于11月将在巴巴多斯举行的有关行动计划的加勒比部长级会议将为我们在今后几个月内的筹备工作指明战略方向。

现在我要简短谈一下加勒比地区主要关切的具体事态发展。我们地区在环境和经济上的脆弱性是日常现实。大自然对蒙特塞拉特宝岛进行了最残酷的打击。在那里,人们所面对的不仅是一次自然灾害的后果,而且面对这一明显的可能性,即:他们的岛屿家园和生活方式可能被消灭。朗格·苏弗里埃尔山的火山爆发没有减弱的迹象。巴巴多斯同加勒比共同体(加共体)伙伴一起在我们姐妹岛的人民处于危机之时向他们提供了财政和物质援助。我们敦促国际社会援助这个处于困境中的岛屿。

人为的灾难也是同样残酷的。世界贸易组织小组最近有关香蕉问题的决定威胁了该地区出口国的生命线。我们知道长期的答案是多样化。但是不能在一夜之间或在没有得到国际社会持续支持的情况下实现这种经济转型。巴巴多斯同其它受害国一起呼吁提供这种支持。

6月,巴巴多斯和其它加共体国家欢迎海地成为我们共同体的第十四名成员。海地的未来现在同加共体的未来是联系在一起的。

加共体国家在海地危机时刻对它进行支持时曾告诫它,我们现在再次告诫它,前面的任务是漫长和困难的;进步将是不平衡的,并敦促国际社会始终支持海地。因此,我们不仅感激安全理事会同意联合国海地过渡时期特派团,其任务期限已经延长到1997年11月30日,而且感激“海地问题秘书长之友”和使得达成这种妥协的其它有关代表团。这一延长将使国家警察部队进一步专业化,并增强它实现稳定的能力,民主和发展只能在稳定的基础上得到繁荣。

1997年5月,巴巴多斯有幸担任关于加勒比繁荣与安全伙伴关系的加共体/美国首脑会议的东道国。会议强调了我们的经济和安全利益,并为加共体/美国伙伴关系打开了新的篇章,这一关系同变化中的全球经济是相符的。

首脑会议通过了《布里奇顿原则宣言》。宣言将指导一项雄心勃勃的行动计划,以促进这个地区的可持续发展并促进民主、和平与经济及社会进步。巴巴多斯认为首脑会议是加共体/美国合作的一个重要里程碑。我们期待在加共体外交部长和美利坚合众国国务卿举

行的年度会议上监测这项行动计划,年度会议将于1998年初开始。

我们相信,这种磋商过程会考虑到加勒比国家对一些重大问题的关切,例如最近的移民政策对加勒比社会结构的不利影响。

巴巴多斯和加共体国家尤其关注贩毒、犯罪和暴力、洗钱和腐败对民主和社会的威胁。我们努力让加勒比摆脱这些灾难,重点是加强合作和继续交流以及加强和训练警察和海岸警卫队。我们欢迎我们的双边伙伴以及联合国国际药物管制规划署美洲区域办事处对这些努力给予的宝贵支持。大会明年关于毒品问题的特别会议将为交流经验和向其他国家学习提供宝贵的机会。

我要简要地对全球化现象提出看法。这一现象改变了发展的形式,给加勒比共同体带来了深远的影响。调整和加强加共体与美国的合作,这是我们适应这一强烈冲击的组成部分。通过贸易、金融和服务的自由化以及电讯和信息技术的迅速发展,发展中国家已成为这一进程的推动力量,尽管国家间一体化的水平和速度差别很大。巴巴多斯也象小的发展中国家一样担心;鉴于我们的自然资源和人类资源基础薄弱、行政和技术能力有限,这些国家在这种剧烈竞争环境中很容易被边缘化。

全球化为贸易和投资带来新的机会,看看东亚国家的经济就会了解这一点。但成果大多被强国得到,使弱国更加不利,使国家间和国家内的不平等更加明显。因此,我们敦促联合国代表易受伤害国家在关于全球化问题政策对话上发挥更大的倡导作用。

加共体国家承认,我们必须加强我们的技术能力以便有效地谈判我们融入全球经济。因此,已经建立了区域谈判机制管理这些重要的谈判,这些谈判将决定我们同主要贸易集团的未来关系。

本届大会第五十二届会议面临许多重要的问题。会议必须指导改革进程,这一进程实际上将决定联合国的未来。会议必须正视威胁着联合国的完整性和可靠性的长期、严重的财政危机。会议必须加倍努力推进许多受苦受难的国家的和解和稳定,在这些国家千百万人仍然处于贫穷和匮乏的水深火热之中。

巴巴多斯认为,这一无可取代的机构能够应付这些挑战。但联合国必须迅速整顿自己,以便在确定联合国的和平、发展、民主和社会正义独特使命的优先问题上加倍努力。

巴巴多斯保证作出充分的承诺和给予全力的支持。

代理主席(以英语发言):我现在请吉布提代表团团长罗布莱·奥尔埃耶先生阁下发言。

奥尔埃耶先生(吉布提)(以英语发言):我国代表团热烈祝贺主席当选并主持大会第五十二届会议。我们正接近于确定联合国的方向和能力的决定性时刻。他的丰富经验使我们相信,会议此时此刻的确是由非常有能力的人在主持。

我们还深深感谢他的前任、马来西亚的拉扎利·伊斯梅尔大使,第五十一届会议在他以主席身份果断、敏捷的指导下,在相关性、集中和承诺方面表现突出。他对联合国面临的重大问题的直率的评估、特别是他给联合国改革问题带来巨大的推动,会影响到下一个一千年期。

我们非常高兴衷心祝贺新秘书长科菲·安南先生。在担任这一崇高职务不到一年的时间里,他以丰富的经验和远见对联合国的行动产生了影响。他在联合国长期忠实任职期间,表现出他充分了解需要一个强大和敏感的组织。他的全面的改革建议对实现我们过去无法实现的梦想有巨大的帮助。我们坚信,他将坚持不懈地履行繁重的任务,使联合国继续前进。

秘书长关于联合国工作的报告,是全面了解今天人类面临主要问题的一个极好的出发点。一方面,冷战结束、单一全球市场出现,民主化和尊重人权的趋势带来广泛的连锁反应。另一方面,出现了社会解体,对新的特性的追求和因而产生的内部纠纷和冲突的扩散等不祥的趋势。因此,今天应付冲突后的局势的需要和防止出现这一局势的需要一样至关重要。现在人们普遍承认这种冲突大都是许多社会所面临的普遍贫困和严重久发达造成的。

今天一国的经济要克服贫穷和久发达就必须参与全球经济,这一经济已经成为世界的推动力。1997年世界经济和社会概览表明,所有发展中国家和经济过渡的国家需要每年至少提高人均收入3%。然而,概览又指出,

要实现这一点,秘书长也同样认为,特别是较不富裕的国家需要比现在更有利的外部经济环境。

直到最近一直左右我们的世界因素已经迅速、大大地改观。对全球核战争和冷战的普遍关注以及种族主义和种族隔离的破坏性政策已经迅速让位于贫穷、全球化和发展的挑战。随之产生的是,在联合国面临一个革命性变化的世界提出严重挑战之际,人们对联合国的服务提出了空前多的要求。

联合国为了维持其存在的意义,必须进行基本的结构调整或改变,再也不能通过临时的、支离破碎的改革来进行这些调整或变化。必须对整个大厦进行协调一致、自上而下、全面的改革,以彻底改组和精简秘书处;建立一种新的组织文化和重点;合并各种职能;消除重叠的方案和重复;杜绝财政浪费;为发展动员新的资源;以及加强和推动协调联合国在实地一级的行动。由于采取合理化措施、消除无效率现象以及削减行政费用而节省下来的资金可用于发展经济和社会活动。看来这些正是秘书长在题为“更新联合国:改革方案”的标题下提出的、范围广泛和意义深远的各项建议的目标。这些提议是一套认真而大胆的建议,我们应极其仔细地予以审议。吉布提完全支持这些提议,并赞成作为一揽子计划予以实行。

大会本届会议对秘书长的改革提议表现出极大的支持,尤其是支持其作为一个一揽子建议的设计。本次全体会议也应将其作为一揽子建议予以审议。把这些建议看作是与世界银行新的《战略协约》类似的联合国计划将是有益的。每项倡议都是为了通过进行基本的体制革新使各自的组织走进下一个千年。

我们知道,并非对秘书长一揽子建议的每一个构成部分都能达成广泛的一致意见。必然会产生意见分歧,这是预料之中的。的确,人们已表示真正担心、甚至怀疑改革进程可能只是变为削减费用活动,这最终可能意味着重点不是在不发达、贫困和社会混乱等问题。这些都是合理的关切,我相信秘书长认识到并必须处理这些关切。但为了所涉的更大目标,让我们避免吹毛求疵。我们必须对这个一揽子建议采取一种注重现实的和积极的态度。这样,我们就能免于漫长的、甚至无休无止的讨论,我们从我们的经验知道,这种讨论往往导致在委员会内形成僵局,这是一种太多分析造成的瘫痪。

迫于本组织紧急的财政困境现实,秘书长因此拟订了可信的改组计划,这将加强其效率和作出反应的能力,并有效地有助于加强联合国,使其能完成其使命。

人们对必须改革联合国已达成了几乎全体一致的意见。但令人遗憾的是,这种动机的很大一部分受本组织危机的财政状况制约。如果所有会员国都遵守它们的条约承诺,全额、及时和无条件地支付其分摊会费,那么改革就会更多地集中于联合国能够和必须做些什么而不是它不能和无法做什么。一个有效的联合国不能靠始终使它处于破产边缘的勉强维生、从手到嘴和不断减少的资源来发挥作用。

归根结底,联合国的财政支付能力是会员国的责任。健全的财政是本组织的效力和稳定必不可少的条件。没有持续和可预见的资金,对联合国的独立、甚至其生存构成的危险就是实实在在的。

安全理事会改革的问题不一定要同秘书长提出的改革建议联系在一起。后者必须走自己的路,单独对其采取行动,最终产生通过它的决议。

随着本组织的成员增加,安理会必须扩大以反映公平代表的迫切需要。鉴于过去几年对这个问题已进行了许多辩论,我们认为现在已是改变安全理事会的时候,特别是从世界所有区域以及从工业化国家接纳新的常任理事国,它们与现有常任理事国拥有同样的权利。我们都知道,善政理论的一个基本信条是一个政治机构的所有成员在影响到它们的决定中须有公平的和同等的作用。吉布提完全赞成非洲统一组织(非统组织)和不结盟运动关于安理会的扩大、构成和工作方法的立场。

除了作为国际维持和平失败以外,索马里已从国际关切的雷达屏幕上消失了。这是令人遗憾的,因为人们一直在不断地作出区域和国际努力来发起各方之间的对话。确实,索马里很大一部分地区仍继续处于苦难和政治僵局的循环中,缺乏中央权力机构、国内安全和民族内聚力。常规武器扩散已产生不安全和政治不确定,这种日益逼近的危险甚至威胁到军阀,并威胁到该国以及区域的和平的长期前景。或许,一些外国势力在目前的无政府状态下正在进行有利可图的活动,这是屡见不鲜的。

然而,正日益出现了令人鼓舞的一种动向,即重新建立某种形式的国家结构以及把各种分歧搁置一旁。这种希望之光无论多么微弱,我们都不能忽略。除了一

两个明显的例外之外,各派似乎都已决心于今年 11 月在索马里博萨索镇举行一次大会。目的是建立一个临时权力机构。其主要任务是为草拟宪法、举行选举以及希望能组成一个民族政府奠定基础。这个埃塞俄比亚带头作出的分区域努力不仅得到了许多国家政府和组织的广泛支持,并且在目前或许是最有希望的倡议。

无休止地阻挠朝着和解前进这种令人窒息的僵局必须结束。现在已是时候,应对我们的索马里姐妹兄弟们说“够了,不能再忍受了!”不能再有更多的苦难、破坏、流血和摧毁。不能再毫无理性地无视和肆无忌惮地蔑视生命、财产和国家地位。索马里的一整代人不能再忍受前途莫测的阴暗前景。不能再把索马里放进历史的脚注。归根结底,索马里人民的创造性、远见和决心将占主导地位。尽管索马里遭受无政府状态和破坏,它仍能获益于利比里亚的样板,利比里亚象索马里一样曾经是一个被放弃的国家,就在几个月前还只是一个图有虚名的国家。在那里军阀和各派别之间的冲突只是摧毁了国家。现在,在西非国家经济共同体(西非经共体)和联合国的促进下,通过齐心协力的对话和决心已举行了选举,恢复了稳定与和平、建立了得到国际承认的合法政府。在索马里也可以实现这些。

区域各国、联合国、与索马里有历史关系的各国以及整个国际社会都必须在道义和物质上支持为在索马里实现对话、和解、持久和平与和谐正在进行的努力。同在利比里亚一样,这可能是索马里在这个关键时刻向国际社会发出的信息的要点。我们必须作出反应,团结一致地用一个声音作出反应。

吉布提靠近索马里,并有许多共同的因素把我们联系在一起,因此它特别关心索马里人民的命运和福祉。这就是为什么早在 1991 年在出现冲突时我们就首先使冲突双方在吉布提接连举行了两次实质性的和解会议。

自那时起我们一直在处理那里局势。众所周知,吉布提从索马里接收了令人吃惊的难民流量,相对我国面积和资源来说,这是太多了。这项巨大的人道主义工作的确超出我们能力,无法无限期维持。我们呼吁国际社会在我们的牺牲中,继续协助我们大大促进减轻这一负担。

非洲之角区域正在经历相对稳定和振兴的时期。先前冲突的后果在实际、机构和人类破坏程度方面当然仍是显而易见的。重建将要求真正的区域合作。我

们各国人民、我们的土地、我们的水域和沿岸以及我们各国经济十分相互依存,无法在孤立中生存。这是必须普遍存在的精神。

政府间发展局(发展局)是我们的重要区域机构,它是发展合作与解决冲突的区域中心。其能力和资源应该得到国际社会的持续支助。

吉布提继续其经济变革、机构改革和复原进程。在每个方面,我们继续要求慷慨的国际援助,并为此目的希望感谢今年 5 月在联合国开发计划署和布雷顿森林机构主持下举行的圆桌会议期间作出的承诺。

非洲之角过去不稳定、广泛冲突和国家崩溃的遗留影响对吉布提具有许多破坏性后果。无疑我们和邻国一起遭受了苦难。但是我们深信我们处理这些困难的努力将得到国际社会的支持。

《1990 年代联合国非洲发展新议程实施情况中期审查》以及联合国贸易和发展会议《1997 年最不发达国家》报告表明许多最不发达国家 80 年代期间经受的不祥下滑在 1995 年逆转了,1996 年继续改善。尽管商品价格和贸易条件恶化,一些最不发达国家的增长率上升,表明进行中的结构调整努力的有益效果。这些令人鼓舞的迹象辅助实现民主化、善政和区域经济合作的努力。

目前公认的是,随着更多的人和国家参加全球经济,生产和个人财富便增加。但是同样正确的是,在这个迅速全球化的时代中,市场小、基础设施薄弱、人力资源缺乏技术和外债水平高的许多发展中国家得不到全球化的好处并不能应付挑战。多数最不发达国家--世界 48 个中 33 个在非洲--面临进一步边缘化的危险,尽管为必须得到更大的国际支持的改革做出了不懈的努力。

与此同时,官方发展援助下降,挪威发展合作部长说这种情况是不可接受的,因为最穷国家需要为基本社会服务和基础设施以及生产力和能力的提高筹措资金。

最不发达国家尤其是非洲最不发达国家走在可持续进步和倒退之间。它们应进行广泛的改革,同时处理普遍贫困、环境退化和城市人口爆炸造成的社会需要。非洲还继续吸引微不足道的外国直接投资流量,它在很大程度上集中于少数国家。

数个非洲国家内激烈发生的内部冲突严重地进一步破坏已经脆弱的区域稳定。非洲领导人和组织如非洲统一组织、西非国家经济共同体、发展局和南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)和国际社会一起积极和不懈地努力以实现停止敌对行动、和解和重建法治。

在积极的方面,我们祝贺利比里亚最终克服持久和持续的流血和自我毁灭。但是,我们对安哥拉重新出现敌对状态越来越大的迹象感到惋惜,而且我们谴责推翻塞拉利昂宪政和合法政府。我们希望该区域各国通过西非经共体的努力将获得圆满成功。

同样,我们赞扬加蓬总统奥马尔·邦戈以及联合国/非洲统一组织特别代表穆罕默德·萨赫农大使坚持不懈地努力以确保布拉柴维尔持久停火并在公开和不隐蔽地向当选总统权威挑战的情况下寻找政治解决。

类似的挑战在布隆迪、中非共和国和目前在科摩罗或者成功了或者陷于僵局。我们希望在所有这些情况中理智将最终占上风,人民免遭进一步纷争和不确定情况。

在这方面,我欢迎马德琳·奥尔布赖特国务卿及时地倡议召开联合国安全理事会非洲问题部长级特别会议。它在1997年9月25日举行。我们相信,这种大胆倡议将有助于减轻许多发达国家日益隔绝和内向的不祥趋势,对于这些国家来说,远方的事件似乎不再与其核心利益十分有关。

我们欢迎奥尔布赖特国务卿为以色列和巴勒斯坦人之间的和平进程注入新的势头。以色列的单边决定必须停止,以色列也不能采取持续干扰和转移会谈方向的行动。与以色列想让我们相信的相反,和平进程并非仅因为自杀炸弹攻击而畏缩不前--它们不幸地使许多人丧生--而因为以色列拒绝执行《临时协定》的规定。

当然无人宽容炸弹攻击,它们造成了可怕的人类损失。它们是必须谴责的行为,只能强调以真正的决心恢复和平进程的紧迫性。对巴勒斯坦领土进行惩罚只是使爆炸性局势进一步恶化了。可预见的是经济后果破坏性极大。具有讽刺意义的是,奥斯陆使多数巴勒斯坦人深信,有可能在控制自己命运的独立巴勒斯坦国内与以色列和平共处。然而现在他们不过是无情强制和压力下的安全人质。

巴勒斯坦的基本局势没有变化。以色列需要安全与和平;巴勒斯坦人需要土地以及和平与安全。任何一方不能单方面将条件强加于对方。惩罚升级不会产生安全。以色列需要表明其严肃性和意愿,在第242(1967)、338(1973)和425(1978)号决议基础上迈向中东稳固和平并迈向可信谈判和持久解决,以和平换取土地。

对于大多数人来说,和平进程令人失望的倒退引起了巨大痛苦。继续回避和误导和平、安全、正义和解决的渴望是可惜的。我们十分希望奥尔布赖特国务卿将不懈努力,使该进程保持正确轨道。

我们再次恳求伊朗和阿拉伯联合酋长国开始严肃谈判以和平解决有关伊朗所占领三个岛屿的争端。

最近结束的谋求全球禁止生产、分发、储存和使用地雷的奥斯陆外交会议虽然是分水岭性的事件。我们欢迎这一历史性成就,它现在为我们提供手段,以制止全世界已经埋设的1.1亿枚地雷装置每年屠杀成千上万人。

为了防止我们的地球村成为军营,今年12月在渥太华即将签署的地雷《公约》可能与《全球禁止核试验条约》、《不扩散核武器条约》以及《化学武器公约》一样重要。地雷肯定和恐怖主义、贩运毒品和国际暴民一样危险。

代理主席(以西班牙语发言):我现在请蒙古外交部长舒赫林·阿勒坦格列尔先生阁下发言。

阿勒坦格列尔先生(蒙古)(以蒙古语发言;英文文本由代表团提供):我愉快地祝贺乌克兰外交部长乌多文科先生阁下获得一致支持,当选大会本届会议主席,并祝贺他在履行重要职责中获得成功。此外,也请允许我感谢离任的主席、马来西亚常驻代表拉扎利先生,他在上届会议期间展现了卓越的领导才能,并采取了一系列主动行动。

两极世界结构瓦解以及冷战结束为实现庄严载入《联合国宪章》的各项目标和原则创造了有利条件。全球化--强有力的经济一体化和相互依赖--在全世界正成为主要趋势。国际关系正在经历的根本变化以及新的挑战 and 全球议程要求联合国、其各专门机构以及各会员国要有新的视野,要根据这些现实情况作出集体努力和采取行动。我谨强调指出,国际社会绝大多数成员都认识到这些变化,正在适当作出调整,并且正在促进

这个进程。如果我们不能联合解决社会经济问题,以及由于不发达、失业、饥饿、贫困、疾病、犯罪和自然灾害等带来的问题,则很难想象我们的共同未来。

蒙古支持使联合国成为一个有效力和有效率的组织,使它能够迎接新千年期的挑战--一个能够在平等和正义基础上捍卫所有国家利益特别是小国利益的政治、经济和法律工具。

近年来,联合国改革已经成为进行实质性辩论的主题。因此,改革议程特别是秘书长关于改革方案的报告自然成为本届会议注意的中心。蒙古充分赞扬秘书长为改革联合国和克服其目前的财政危机所采取的建设性努力。因此,蒙古欢迎秘书长向大会提交的改革方案。我们认为,应该彻底审议一些具体提议,例如合理地减少秘书处工作人员、将由此而节省的资金分配用于加速发展、设立常务副秘书长职位以及建立联合国发展小组,从而改进协调和管理。显然,联合国改革并非一蹴而就之事,而是一个进程。我们同意这样的观点,即联合国改革是一个不断的进程,其最终结果的衡量标准应该是联合国效率和效力的增加程度。

蒙古支持这一观点,即扩大安全理事会常任和非常任理事国席位应该实现平等区域代表性,安理会的活动应该民主化,应该更加透明。即使在扩大安理会之后,绝大多数会员国仍然不能直接有代表参与安理会。因此,蒙古提议使各会员国更加充分地参与安理会的程序、包括参与其正式会议,并使这种参与体制化,蒙古这项提议在本组织内得到日益广泛的支持。

蒙古赞赏并且支持秘书长优先考虑社会经济问题、给联合国发展活动注入活力以及加强国际合作以促进发展等努力。为此目的,联合国及其各专门机构以及各国际贸易和金融机构应该加强在这个领域的活动,并且更好地协调他们的相互关系。

今天,各国已普遍认为,如果以全面的方式进行可持续发展,则可持续发展可以实现,而且可持续经济增长与社会发展和环境保护是密切相联系的。令人满意的是,今年通过的发展纲领正是本着这种精神制订的。我们认为,这是一份重要文件,它确定了国际合作促进发展的战略,我们认为,必须执行该文件的各项规定。

今年6月举行的大会特别会议审查和评价了里约首脑会议各项决定的执行情况,并提出了今后应该采取的行动。五年前里约热内卢的《21世纪议程》并没有

充分实现,因此国际社会应该更加重视全面执行该《议程》。

蒙古认为,必须执行1990年代早期在联合国主持下举行的各首脑会议所作的各项重要决定和建议,以巩固世界社会发展方面出现的积极趋势,并且在减轻贫困、保护人权、粮食安全、环境、提高妇女地位、保护儿童权利以及可持续人类住区发展等方面加强国际合作。

在促进国际发展合作的同时,必须高度优先地解决处于最不利地位的发展中国家的问题,这些国家所处地理位置不利,气候恶劣而且基础结构不发达。内陆发展中国家由于其地理位置的限制并且远离世界市场,在促进发展和进步的努力中面临巨大的障碍和困难。现实表明,在世界经济和国际贸易正在进行的全球化进程中,这些国家可能边缘化。因此,国际社会必须向《发展纲领》所展望的那样,增加对这些国家的支持,并且加强与这些国家的合作。

令人满意的是,内陆发展中国家正在采取具体步骤,发展与其过境邻国的过境运输合作。我国政府认为,今年在乌兰巴托举行的东北亚分区域过境运输问题协商会议是第一次这类会议,它为发展这种区域合作打下了基础。

国际和平与安全的概念和标准正在发生变化。由于国际政治气候的改进,核战争以及军备竞赛构成的危险在减少,而采取具体步骤、切实地进行裁军的前景日益光明。主要以军队规模和军事联盟或军事联合为基础的安全概念也正在发生变化。现在,安全概念包括发展和进步程度、人民的财富和福祉、以及人权和基本权利得到保障的程度。联合国活动必须适当地反映所有这一切。

我高兴地通知大会,今年7月,蒙古批准了《全面禁止核试验条约》。鉴于该《条约》的重大意义,蒙古认为迫切需要条约尽早生效,严格执行条约规定,并使条约的国际核查制度开始运作。

国际社会必须采取具体措施,根据国际法院有关义务进行和完成谈判,在严格有效的国际管制下实现核裁军的咨询意见采取行动。

蒙古政府对《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》生效感到高兴。美利坚合众国的批准和俄罗斯联邦保证批准这项《公约》,

是以后顺利实施公约的重要先决条件。它们是拥有大量这类大规模毁灭性武器的两个主要国家。

过去几年中,建立无核武器区的趋势不断增加。蒙古正推行一项政策,争取把我国的武装部队和国防开支保持在尽可能最低的水平,并主要通过政治和外交手段确保我国的独立和国家安全。1992年,蒙古宣布我国领土为无核武器区,我们现在正在寻求使这一地位在国际上制度化。在这一架构内,我国在联合国裁军审议委员会上届会议上提出了一份有关单一国家无核武器区概念的基本原则和内容的工作文件。我借此机会表示,我们坚决支持在其他地区,特别是在中亚,建立无核武器区的建议,而且我们准备积极努力实现这一目标。

令人遗憾的是,世界某些地区的紧张和冲突根源继续存在。如果有关各方能够表现出政治意愿,力行最大克制,通过谈判和其他和平手段解决它们的分歧,国际和平与安全将能得到加强。

考虑到在国际关系中加强法治的重要性,国际社会宣布联合国国际法十年,并采取了一系列相关的措施。我们满意地看到,根据蒙古的倡议,本届会议将审议起草国际谈判指导原则的问题。蒙古认为,通过一份文件界定国际谈判的指导原则,不仅符合国际法十年的目标和原则,而且也将有助于确定在正义和国家主权平等的基础上进行国际谈判的国际标准,不管各国的实力如何。

蒙古继续支持在1998年召开一次关于建立国际刑事法院问题的外交会议。我们认为,该法院的管辖范围除其它外应该包括侵略罪和严重的环境罪行。

蒙古政府正在坚持推行一项民主化、接受市场经济和向世界开放的政策。去年,新政府采取了一系列非常重要的措施,以加快政治和经济改革,稳定我国经济,并确保经济增长。举个例子,我们已采取免收进口关税和加快私有化步伐。这些都是重要的步骤,以吸引外国直接投资,并扩大同我国的主要伙伴和整个世界的贸易。

今年早些时候正式加入世界贸易组织(世贸组织),大大地促进了蒙古的前瞻性发展。我们寻求同世贸组织建设性合作,它是制订贸易规则的主要多边机制。

作为我国积极加入全球和区域经济一体化政策的一部分,蒙古正努力推行一项旨在加强亚洲和太平洋地区和平与安全及发展合作的政策。我们现在特别侧重

东北亚地区,并承诺在双边和多边的基础上加强我国同该地区各国的合作。

我愿表示,我们希望蒙古同联合国及其机构和其他的国际组织的往来,以及我们同各会员国的双边合作,将在克服发展不足状况,解决我们过渡时期固有的困难和应付迫切的社会经济挑战方面继续发挥宝贵作用。在这方面,我要表示,我国政府感谢各捐助国、联合国和其他国际机构给我国的支持和援助。

蒙古一贯把联合国看作是一个维护国际和平与安全,促进社会和经济发展的主要工具,并且始终支持联合国。我们仍然承诺同所有会员国一起,集体加强联合国,增强联合国的效能和效力。

代理主席(以西班牙语发言):我请冈比亚外交部长奥马尔·尤素福·恩达先生阁下发言。

恩达先生(冈比亚)(以英语发言):首先让我表示,我国代表团由衷地祝贺根纳季·乌多文科先生被一致选举担任本届会议主席的崇高职务。他的政治家技巧是担任主席的极好条件。我愿向他保证,我国代表团将在本届会议的过程中始终给予支持与合作。

我国代表团也赞赏第五十一届会议主席拉扎利·伊斯梅尔大使阁下,他在担任主席期间完成了令人瞩目的工作。他改善大会的工作和加强联合国在国际事务中的作用的努力,增强了联合国改革进程的势头。我国代表团祝贺他工作出色。

我还要代表我国代表团,祝贺秘书长科菲·安南先生阁下,他自从今年1月就职以来,已为改革联合国组织作出了可嘉的努力。他提出的双轨建议和措施是一项大胆和具有深远意义的改革方案,该方案不仅可望重振联合国系统,而且将使联合国在今后岁月中更适合以更加有效和成本效益更好的方式完成它的使命。

大会第五十二届会议是在一个重要期间召开的,在此期间,国际社会正努力在经济发展、社会进步和承认必须维护一个平衡的全球生态系统方面创造可行的和平平等的国际合作气氛。

最近,大会召开了第十九届特别会议,全面审查和评价《21世纪议程》的执行情况,这是象征这一时期的重要性以及标志着我们集体努力以创造一个更有意义的国际合作气氛的许多因素和活动之一。特别会议重申,国际社会将作出努力,确保将《21世纪议程》和五年

前的《里约宣言》所载的国际发展和维护环境的蓝图化为具体现实。

我们在努力实现可持续发展的过程中取得的成功和遇到的限制清楚表明,在创造一个发达国家和发展中国家充分和持续致力于国际合作的框架方面,仍然存在困难。正如冈比亚副总统阁下在特别会议期间所言,

“艰难和漫长的谈判以及使这些协定成为可能的智力、专家和政治家的努力反映了各国政府的善意和诚意……”

“…在本届审查会议期间作为执行障碍而列举的种种限制表明,仍然存在错综复杂的争议问题,比如在额外的财政资源、技术转让、分享信息、培训和体制能力建设以及不能履行我们根据这些条款而承担的不同责任方面”。[见大会第十九届特别会议,全体会议,第9次会议正式记录]

我希望向大会通报我国冈比亚的政治演变情况。自从冈比亚代表团去年在大会发言以来,随着今年1月份第二共和国的新宪法生效,我们成功地完成了向民主文官统治的两年期过渡方案。早些时候,1996年9月和1997年1月初,我们成功地进行了自由和公正的总统和国民大会选举。新宪法规定的大部分机构已经设立,开始发挥其合法作用,促进和巩固符合全体冈比亚希望和理想的真正的民主文化。在整个过渡进程中,与冈比亚人民不断进行磋商,他们的意见和理想指导着过渡进程。在这一方面,我们忠实于我们的希望。英联邦议会协会重新接纳了在国家建设中发挥重要作用的冈比亚国民大会,我们将继续积极参与该协会的活动。

意识到贫困、剥夺、饥饿、愚昧和疾病之中无法促进、哺育和维持真正的民主,冈比亚政府在两年过渡期间推行了一项雄心勃勃的社会经济发展方案,着重于建设、学校保健设施、道路和其他基础设施,同时促进农业发展,以确保到1999年达到粮食自给自足。该方案的主要目标是为我们自身作为一个国家的社会和其他特点的真正和持久的民主制度奠定基础。

成功结束过渡期,加强了我国政府继续有效执行旨在促进和实现冈比亚持续的社会经济发展的各项措施和方案的决心。为实现这一任务,冈比亚政府与私人部门合作,着手执行一项国家发展方案,以在25年期间内将我国在经济和社会方面改造成一个发达的和有经济生存力的国家。这一社会经济发展蓝图称为《2020远

景规划》。发展蓝图的整体方向,正如其使命说明中所阐述的,是要:

“在一个基于公民认可的政府制度下,将冈比亚改造成成为金融中心,旅游天堂,面向出口的农业和制造业的贸易国,靠自由市场政策和活跃私人部门并在一个教育良好、训练有素、掌握技术、健康、自力和拥有企业家精神的人口的支持下蒸蒸日上,确保协调的生态系统,并使所有人达到体面的生活标准”。

从这一使命大纲中可以明显看到,我们冈比亚人选择了一项崇高的发展战略,以人为中心,面向出口,并奠基于自由市场原则。正如叶海亚·A.J.J.贾迈赫总统阁下在他为《2020远景规划》撰写的序言中所正确指出的,

“这意味着经济的生产基础将得到加强和多样化,以适应面向出口的工农业需要。为体现务实精神,《2020远景规划》将建立在我们不久前稳妥的宏观经济政策基础上,同时在国营部门和私人部门之间建立新的伙伴关系,将迅速增长与平等结合起来。”

在这一方面,冈比亚作出了持续努力,扩大与所有友好国家和机构的双边和多边合作,以实现载于《2020远景规划》中的发展目标。为实现这些目标,我们将竭尽全力,在所有对实现持续经济增长至关重要的部门中发展和加强非洲内部的合作与团结。实际上,冈比亚坚信,只有通过建立在自力更生和勤奋工作基础上的此类合作,非洲国家才能坚决面对它们所面临的巨大的发展挑战。

为配合我们在国家、次区域和区域各级的努力,我们将作出一切努力,按照冈比亚外交政策目标的基本原则,发展和加强与所有传统发展伙伴以及新朋友的合作,有关基本原则规定了开放、和平共处、确实尊重他人的看法以及与世界所有国家的国际交往中充分平等。我们坚信,只有通过对话和不断地寻求理解他人的看法,我们才能够寻求实现世界和平、相互信任和理解。

这里,我希望再次强调,冈比亚外交政策的基点是促进非洲团结和自力更生,以及加强世界和平。我们与世界上所有国家交朋友而不受意识形态或政治分歧的影响,原因正在于此。这一政策的前提是,我们坚信世界是一个大家庭,孤立这个大家庭中的任何成员都是没有好

处的,因为任何感到孤立的家庭成员都会很快在与我们之中的其他人交往中变得固执和敌对。因此,对我们来说,最重要的是坚持我们之间的对话,这只会增进理解。

关于全球经济问题,我们注意到世界经济的前景继续受到经济全球化和贸易自由化力量的强大影响,这种力量本身并不是消极的趋势,只要它们的推动力是所有有关人员真诚愿望在平等占据主流的环境下推动伙伴关系。

非洲持续的低速发展可以归因于某些因素及障碍。非洲的外债危机仍然是增长的最大障碍。国际社会为解决非洲外债问题所做的努力仍然达不到预想的结果。国际货币基金组织(货币基金组织)和世界银行最近通过的重债务贫穷国家倡议虽然补充了全球努力,但也未能达到完全取消发展中国家所有债务的预期目标。除非做到这一点,债务负担自然将对现有资源用于非洲经济恢复与社会发展继续有负面影响。

同样,非洲贫穷率的增加与扩大也促使该大陆不能取得可持续发展。关于贫穷增加的悲观结论在更大意义上反映了国际社会似乎没有作出世界社会发展问题首脑会议建议的促进社会发展与人的条件的质的改善所应作的承诺。

我在此想声明我国冈比亚已开始实行一项大胆的消除贫困的全民行动方案,并要赞扬联合国系统、世界银行及其他双边伙伴积极帮助我们完成我们在这一领域的目标。我要感谢他们继续给予的支持。我们都同意,贫穷是需要我们大家处理的全球问题。

追求全球和平与安全仍然是联合国的基本责任。然而,令人遗憾的是,国际社会为取得国际和平与安全所做的努力受到国家间及社区间持续冲突及其他形式的紧张的限制。

在我们西部非洲次区域,塞拉利昂局势的演变不仅令我们而且令国际社会严重担忧。不解决这一问题并恢复在塞拉利昂的稳定、全与宪政,只会延长该国无辜而热爱和平的人民的苦难。因此,我们大家都希望西部非洲国家经济共同体(西共体)(在五国委员会的框架内所从事主动行动将取得预期效果。我高兴的注意到五国委员会为寻求解决塞拉利昂危机而采取的做法得到了联合国安全理事会与非洲统一组织(非统组织)的支持。

我们希望利比里亚在1997年7月19日举行的民主大选后恢复的宪政民主将永远和平解决该国危机,并为持续的国家重建开辟道路。我们在该次区域的所有人将给姐妹的利比里亚共和国以物质和道义的支持,帮助它坚持走民族和解的道路,以便从不久前的悲剧中完全恢复过来。

关于中东问题,虽然在过去几年特别是自奥斯陆协定签署以来,中东和平进程取得重要的进展,我们关切的注意到国际社会为在该地区取得持久和平所做的努力中积累的和平红利正逐渐消失。最近因以色列扩大在东耶路撒冷定居点问题而造成的以色列与巴勒斯坦紧张局势的升级构成了对该地区和平与安全的严重威胁。

然而,大会1997年7月15号通过的第ES-10/3号决议以及国际社会其他和平主动行动应当为和平永久解决冲突提供基础。

从更广泛的意义上说,我们冈比亚坚决相信,透明度、恢复相互信任和信心、在发挥联合国的作用和授权中尊重人民、社区和国家的权利可以加强抑制全球紧张与冲突。我前面提到,只能通过真诚的对话与相互理解的意愿,我们才能实现全球和平。

在这方面,我国代表团强烈支持在台湾的中华民国2130万人民加入国际文明社会行使分享和参加国际合作政府间组织的活动的权利。联合国在平行代表权问题上采取过的类似行动和措施--这些现在可作为有益的提醒和样板--加强了他们合法民族愿望的合法性。台湾问题也是考验国际社会对民主的解释。我们都知道,在台湾的中华民国自联合国成立以来就已在实际上、法律和政治上存在。因此,我国政府相信,联合国按照执行民主原则的真正精神,接纳台湾到我们中间来对自身大有好处。台湾的中华民国出现在我们中间只会丰富我们这一组织。为此,关于这一点,我们相信,在大会第二十六届会议上通过的第2758(XXVI)号决议应予复审。

关于围绕泛美103航班爆炸事件的法律纠纷,冈比亚支持非统组织国家元首或政府首脑今年5月在哈那雷通过的关于这一问题的决议,认为这为解决目前的僵局提供可行的框架。

关于古巴,我们冈比亚人难于理解为什么整个人民,整个民族仅仅因为选择生活在一个不同的政治意识形态之下而要忍受被剥夺基本生活必须的。因此,在目前国际更大的合作与和解的趋势中,国际社会应支持与援

助,古巴人民和他们的政府继续致力于更有意义的国家发展,以实现更大的社会经济进步。我们完全支持本机构为提供这一支持而采取的措施。联合国这样做只会坚持尊重古巴人民基本人权的原则。

本着同样的精神,我们号召国际社会继续维护科威特人民及政府的尊严与安全,并支持完全执行安全理事会历次有关决议:支付赔偿与补偿,释放战俘,及因伊拉克遭国际谴责的侵略科威特行径而对它强制执行的其他条件。因此,我们鼓励联合国进一步干预以减轻伊拉克无辜平民所遭受的苦难,同时强烈要求伊拉克政府遵守安理会决议的规定以减轻这种痛苦,特别是儿童遭受的痛苦。

这一系列的冲突和误解迫使我国政府和人民形成了如下的愿望,我们希望向国际社会表达这种愿望,即:我们希望联合国和国际社会庄严地宣誓保证到2000年全部冲突都能以和平的方式解决。为了实现这一崇高的目标,我们建议,首先,宣布1998年为会员国解决冲突的一年;第二,1999年是二十一世纪的前夕,应成为没有冲突和误解的一年,成为和解年。

我们认为这样能够保证人类作为一个团结而又和平的大家庭进入二十一世纪。这样我们就可以骄傲地传给子孙后代一个发展与和平的世界,在这个世界里,不分出身、种族、宗教或者政治意识,人人都能保证得到民主、正义、自由和平等。这就是冈比亚想传给后代的。我们深信现在所需要的是容忍、相互尊重、爱心、耐心和理解。

关于全球贸易关系,我们对多边贸易谈判乌拉圭回合的结果及其实施寄予厚望。这一结果鼓励全球化和自由化,但在其实施过程中如预料的一样它剥夺了发展中国家,特别是非洲发展中国家的机会和利益。

然而,我们注意到,贸易与投资政策的自由化还需要促进国际间的合作,以便使每个国家都能取得经济发展并在它们之间形成真正的伙伴关系。全体发展中国家,特别是那些最不发达国家,仍然需要有效地融入世界经济。乌拉圭回合最后文件中所达成的承诺目前仍然没有充分实施。

然而,国际合作继续在其他同样重要的领域得到了发展。南南合作的推动与扩大受到了发展中国家越来越大的支持。这些合作倡议已经导致了小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的产生以及其他一些主动行动。在推动南南合作方面,日本已成功地举办了非洲发

展问题东京国际会议(非洲发展东京会议一)。现在日本正在准备于明年召开一次后续会议,即非洲发展东京会议二,以便提出一个实际的、可实现的和可持续的非洲发展方案。

值得称道的是:日本的主动行动不仅仅局限于非洲,它还包括了针对目前国际发展气候而提出的一项新的发展战略,并且正在为全球的一致努力提供推动力。我们称赞日本这些主动行动,其中包括能够实际体现南南合作互动和实施的财政援助。

然而,需要指出的是:在发展中国家技术与经济合作领域,只有南北双方继续对实现这一目标表示承诺,作为国际发展合作一个重要组成部分的南南合作的推动与实施才能得以成功。

非洲内的经济合作与一体化也正在发展。区域活动的目标现在定在非洲国家社会经济变革和经济一体化。《阿布贾条约》作出了经济一体化的安排,它的通过和实施是建立非洲经济共同体的一个积极步骤。今年6月在非洲统一组织(非统组织)第三十三届国家元首和政府首脑会议期间召开了非洲经济共同体第一届会议。我们非洲人越来越认识到自力更生的重要意义。发展伙伴的任何援助必须被视为对我们能够或应该做的事情的补充。

在次区域合作方面,冈比亚充当了1997年9月11日至12日在班珠尔召开的萨赫勒地区国家间抗旱常设委员会(萨赫勒抗旱委员会)第十二届国家元首和政府首脑会议的东道主。这次首脑会议一致选举冈比亚共和国总统叶海亚·贾梅上校阁下为该组织今后三年的主席。这些会议和活动证明不仅仅在非洲而且在世界其他地方干旱和荒漠化的问题得到了重视,它们还证明防治这两种灾害的持续合作努力是十分紧迫和必要的。在这方面,冈比亚充分而又积极地参加了正在罗马举行的联合国在严重干旱和/或荒漠化国家,特别是非洲国家防治荒漠化公约缔约国会议。事实上,我们应该按照该公约以及在联合国环境与发展会议上通过的《21世纪议程》第十二章的规定,增加提供的资源并加强我们在防治干旱和荒漠化方面迄今所采取的措施。为了实现这些目标,正如叶海亚·贾梅总统指出的那样,我们准备实现可持续的发展和粮食安全。通过对干旱、荒漠化和生态不稳定形成因素的研究、自然资源管理方案的设计与实施、萨赫勒农业粮食部门的改善、以及耕作系统的可持续改善,我们能够实现这些目标。

我想以联合国改革为题结束我的发言,冈比亚人民十分重视这个问题。联合国系统的改革继续赢得了我们大家的关注。改革活动包括以下领域:联合国在经济、社会和有关领域,特别是经社理事会工作的结构改革和振兴;关于加强联合国系统的高级别不限成员名额工作组在制定旨在加强大会及其主要委员会的作用和职能的革新机制方面的努力,以及关于安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题的不限成员名额工作组的努力。这些活动在联合国和其他论坛继续受到广泛的讨论。这些论坛也包括非洲统一组织。该组织于6月份在哈拉雷召开的国家元首与政府首脑会议上通过了关于安理会改革的声明。冈比亚仍然坚定地致力于这一声明。

我国政府认为并且坚信亟须对联合国,特别是安理会实施民主化,以便使之对会员国要求建立一个容忍、正义和平等世界的愿望和希望作出更好的反应。因此,有必要限制使用否决权。一些大国在安理会违背我们组织绝大多数会员国的意愿行使否决权。造成目前安理会组成和任务的地理政治与历史因素再也不是决定因素了。因此,安理会的组成应该反映我们时代的现实。各个会员国在其中的权力也应该以同样的方式看待。

我们还坚定认为,必须确保联合国的决议以及国际法院的裁决得到所有国家的尊重、服从和实施。一些国家因违反联合国的决议而受惩罚,而另一些国家违反决议却似乎不受惩罚,这是不公平的。

关于秘书长的第二轨道改革建议,题为“革新联合国:改革方案”的报告(A/51/950)包含一些大胆而影响深远的措施和建议。冈比亚总的来讲支持秘书长的改革建议,尤其是以下建议:

首先是创造发展红利的建议。这项倡议的效力将取决于会员国按时缴纳其对联合国的摊款。此外,这项倡议应促进捐助国提供更多的发展支助,达到将其国民生产总值的0.7%用于捐助的商定目标;

第二,鉴于联合国所肩负的任务越来越多,设立常务副秘书长一职是适时的。然而,希望常务副秘书长的作用将超出调集资金的范围,而将行政协调包括进去。应确定这一职务的任职期限。

第三,改革和改组各机关和各机构以提高其效力和成效的工作应以商定的原则、程序和行动目标为指导,以防止它们的作用被降低,同时促进实现各项具体目标。

第四,有必要采取包括零增长和人员裁减在内的财政措施。希望这将不影响联合国充分履行其所有职责的能力。

第五,鉴于使用共同的服务能够节省大笔资金,实施“联合国之家”即在一个国家内服务的所有联合国机构使用共同房舍的制度是必要的、适时的。此外,在一个国家内保持一个共同的标志和地点将加强联合国作为一个世界组织存在,并使人们能更方便地与它进行快速有效的联络。这将尽量减少混乱、浪费和工作的重叠。

只需指出,冈比亚将继续研究秘书长的改革建议及其在今后若干年里对联合国和会员国的广泛影响。

最后,当我们在联合国开展工作五十多年后继续联合国系统的改革时,我们也必须继续纠正国际经济和政治体系、全球贸易、金融和投资以及国际发展等方面存在的弱点、不平等和不足,以实现更有意义的国际合作和全球伙伴关系,促进和维护人权及基本自由,实现发展权利、善政和经济增长--所有这些都是可持续发展 and 人类成就的重要标志。

下午1时05分散会。